

# THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ CHỦNG NGỪ'A

Luôn theo dõi các triệu chứng của quý vị và tiếp tục áp dụng các biện pháp phòng ngừa COVID-19. Các phản ứng phụ có thể giống như bệnh cúm và thậm chí ảnh hưởng tới khả năng thực hiện các sinh hoạt hàng ngày của quý vị, tuy nhiên các phản ứng đó sẽ hết sau vài ngày. Các phản ứng phụ thường gặp do vắc-xin là:

## *ĐỐI VỚI CÁNH TAY NƠI CHÍCH NGỪ'A:*

- Đau
- Sưng
- Tấy đỏ

## *KHẮP NGƯỜI:*

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sốt</li> <li>- Ớn lạnh</li> <li>- Mệt mỏi</li> <li>- Đau đầu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Đau Cơ</li> <li>- Buồn nôn</li> </ul> |
|--|--|

## *Cần Nhớ*

Cả Vắc-xin COVID-19 Pfizer và Moderna đều cần được tiêm 2 liều để mang lại hiệu quả bảo vệ tốt nhất cho quý vị. Quý vị nên tiêm liều thứ hai ngay cả khi quý vị có tác dụng phụ sau liều đầu tiên, trừ khi một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe yêu cầu quý vị không nên làm vậy.

Cần có thời gian để cơ thể tạo miễn dịch sau khi chủng ngừa. Quý vị được coi là đã chủng ngừa đầy đủ sau hai tuần kể từ khi tiêm liều thứ hai của vắc-xin COVID-19 Pfizer hoặc Moderna.

Vui lòng tiếp tục đeo đồ che mặt khi ở xung quanh những người khác, giãn cách xã hội (6 feet), rửa tay, tránh không gian kém thông gió và tránh đâm đòng.

Khi nào cần liên lạc với Bác Sĩ hoặc Cơ Sở Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe của quý vị:

- Nếu nơi chích ngừa ngày càng bị đỏ hoặc sưng tấy sau 24 giờ
- Nếu các phản ứng phụ khiến quý vị lo lắng hoặc không hết sau vài ngày

## [v-safe.cdc.gov](https://v-safe.cdc.gov)

V-safe là công cụ trên máy điện thoại thông minh, được sử dụng để kiểm tra tình hình của quý vị sau khi quý vị chích ngừa COVID-19. Sự tham gia của quý vị giúp giữ an toàn cho các vắc-xin COVID-19 -- cho quý vị và cho tất cả mọi người. Ghi danh sử dụng v-safe tại đường liên kết này: <https://v-safe.cdc.gov/>. Trên trang mạng này, quý vị sẽ nhập vào thông tin về vắc-xin của quý vị và bắt đầu các bước kiểm tra tình hình sức khỏe!

(TẠI CHỖ)

# SAU CÁC QUY TRÌNH CHỦNG NGỪA



Giờ đây quý vị đã được chích ngừa vắc-xin COVID-19 ở HCPH, **vui lòng chờ 15 phút** ở khu vực quy định trước khi rời khỏi cơ sở. (30 phút nếu quý vị từng bị sốc phản vệ).

## **Bấm còi xe để nhở giúp đỡ nếu quý vị gặp các triệu chứng sau đây:**

- Nỗi mày đay: Các vùng nổi mẩn màu đỏ trên da khắp người
- Sưng: ở những nơi khác không phải là gần nơi chích vắc-xin
- Ngứa: khắp người
- Ho
- Thở khò khè
- Suy nhược khắp người
- Cảm giác như muốn ngất
- Cảm giác như cổ họng đóng lại
- Buồn nôn hoặc nôn mửa
- Nhịp tim nhanh

## **HCPH mong muốn quý vị luôn Khỏe Mạnh và An Toàn!**

Vui lòng truy cập trang mạng [www.hcphtx.org](http://www.hcphtx.org) hoặc [www.readyharris.org](http://www.readyharris.org) để biết thêm thông tin về COVID-19.

Nếu quý vị cho rằng quý vị có thể bị phản ứng dị ứng nghiêm trọng sau khi rời địa điểm chích ngừa, hãy đề nghị chăm sóc y tế ngay lập tức bằng cách gọi 911.